

**ERRATUM DE LA FICHE D'HOMOLOGATION  
ERRATUM TO THE HOMOLOGATION FORM**

**46/M/15  
01/01/ER**



**COMMISSION INTERNATIONALE  
DE KARTING - FIA**



Constructeur : Maxter srl \_\_\_\_\_  
Manufacturer:

Adresse : Via Mantova snc Località Campagnoli \_\_\_\_\_  
Address:

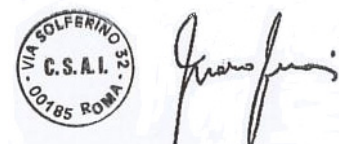
Marque : Maxter \_\_\_\_\_ Modèle : MX TAG \_\_\_\_\_  
Make: Model:

Catégorie : KF4 \_\_\_\_\_ Nombre des pages : 1 + 3 \_\_\_\_\_  
Category: Number of pages:

L'erratum est prononcé à compter du : 01 juillet 2007 \_\_\_\_\_  
The erratum comes into effect on: (à remplir par la CIK-FIA)  
(to be filled in by the CIK-FIA)

**Description :** au moins dans une des deux langues officielles (français-anglais)  
*in at least one of the two official languages (French-English)*

Timbre et signature de l'ASN  
ASN's stamp and signature:



Date : 27/06/2007

Timbre et signature de la CIK-FIA  
CIK-FIA's stamp and signature:

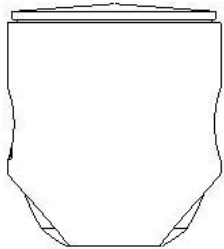
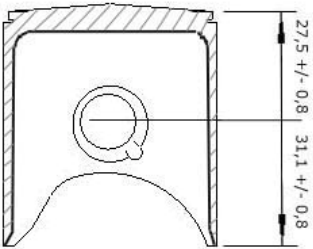


Date : 27/06/2007

INFORMATIONS TECHNIQUES	TECHNICAL INFORMATION
-------------------------	-----------------------

A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
			Tolérances / remarques Tolerances & remarks
	<b>Cylindre</b>		<b>Cylinder</b>
	Volume du cylindre		<u>cm<sup>3</sup></u> <125cm <sup>3</sup>
	Alésage d'origine		<u>mm</u> --
	Alésage théorique maximum		<u>mm</u> --
	Course d'origine		<u>mm</u> --
	Hauteur du bloc-cylindre		<u>87,1 mm</u> ± 1 mm
	<u>mesurée entre le plan de joint supérieur de la chemise et le plan de joint du pied du cylindre.</u>		<u>measured between the upper gasket plane of the liner and the gasket plane of the cylinder base.</u>
	Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter		_____ --
	Nombre de lumières / canaux d'échappement		_____ --
	Volume de la chambre de combustion		<u>cm<sup>3</sup></u> Mini
	Volume de la chambre de combustion dans la culasse		<u>cm<sup>3</sup></u> Mini
	Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint supérieur du cylindre		<u>mm</u> ±0.3mm
	<b>Vilebrequin</b>		<b>Crankshaft</b>
	Nombre de paliers		_____ --
	Diamètre des paliers		_____ ±0.1mm
	Poids minimum du vilebrequin		<u>g</u> minimum
	<b>Arbre d'équilibrage</b>		<b>Balance shaft</b>
	Poids minimum de l'arbre d'équilibrage		<u>g</u> minimum
	Pourcentage d'Equilibrage		<u>%</u> minimum
	<b>Bielle</b>		<b>Connecting rod</b>
	Longueur (entre-axe) de la bielle		<u>mm</u> ±0.2mm
	Diamètre de la tête de bielle		<u>mm</u> ±0.05mm
	Diamètre du pied de bielle		<u>mm</u> ±0.05mm
	Poids minimum de la bielle		<u>g</u> minimum

**...Section D.2**

PHOTO DU VILEBREQUIN <i>PHOTO OF THE CRANKSHAFT</i>	PHOTO DE LA BIELLE <i>PHOTO OF THE CONROD</i>
DESSIN DU PISTON (DIMENSIONS PRINCIPALES avec tolérances)	DRAWING OF THE PISTON (MAIN DIMENSIONS incl. tolerances)
	

## ... Section D.5

DESCRIPTIONS TECHNIQUES DE L'ÉCHAPPEMENT		TECHNICAL DESCRIPTIONS OF THE EXHAUST	
Poids en g	Weight in g	_____	Minimum
Volume in cm <sup>3</sup>	Volume in cc	_____	+/-5 %

DESSIN TECHNIQUE	TECHNICAL DRAWING
Il doit contenir toutes les informations permettant de construire cet échappement.	<i>It must include all the information necessary to build this exhaust.</i>

